

DE

EN

PLB SPEED Montageanleitung

PLB SPEED Mounting Instructions



1. Typen / Types

8-Feld PLB SPEED
8-field PLB SPEED

12-Feld PLB SPEED
12-field PLB SPEED

2. Chip-Ringe / Chip Rings

Für höchste Konstatiersicherheit empfehlen wir den Einsatz der BENZING Pro Chip Ringe.

For reasons of utmost registration safety we recommend to use the BENZING Pro chip rings.

3. Montage & Bedingungen / Mounting & Conditions

Symbole / Symbols

✓ erlaubt / allowed

✗ nicht erlaubt / not allowed

Einsatzbedingungen und Montage / Operation Conditions and Mounting

Einflugrichtung / Fly-in Direction

außen / outside

innen / inside

Befestigungsmaterial / Fastening Material

Metallfläche / Metal Plate

Antennen dürfen nicht in Wasser liegen und alle Stecker müssen sich innerhalb des Schlags befinden und stets trocken gehalten werden!
Nach Saisonende die PLB SPEED trocken lagern!

Antennae must not lie in water and all connectors must be inside the fancier loft and always kept dry!
Keep PLB SPEED in a dry place after season end!

Reinigung / Cleaning

Eintauchen in Wasser / Dip into water

Hochdruckreinigung / High-pressure cleaning

4. Anschluss / Connection

Verbindungskabel 10 m
Connection Cable 10 m

Stromversorgung
Power Supply

Schlagantenne (PLB SPEED)
Loft Antenna (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Loft Antenna (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Loft Antenna (PLB SPEED)

max.: 3 x 12-Feld PLB SPEED bzw. 6 x 8-Feld PLB SPEED
3 x 12-Field PLB SPEED or 6 x 8-Field PLB SPEED resp.

Im Lieferumfang des BENZING M1 enthalten
Included in scope of supply of BENZING M1

Verbindungskabel 10 m
Connection Cable 10 m

Stromversorgung
Power Supply

Schlagantenne (PLB SPEED)
Loft Antenna (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Loft Antenna (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Loft Antenna (PLB SPEED)

PLB Stromadapter
PLB Power Adaptor

Stromversorgung
Power Supply

Jeder PLB Stromadapter unterstützt weitere:
3 x 12-Feld PLB SPEED bzw. 6 x 8-Feld PLB SPEED
Every PLB Power Adaptor supports further:
3 x 12-Field PLB SPEED or 6 x 8-Field PLB SPEED resp.

Im Lieferumfang des BENZING M1 enthalten
Included in scope of supply of BENZING M1

Verbindungskabel 10 m
Connection Cable 10 m

Stromversorgung
Power Supply

Schlagantenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Ohne PLB Stromadapter max.:
3 x 12-Feld PLB SPEED bzw. 6 x 8-Feld PLB SPEED
Without PLB Power Adaptor max.:
3 x 12-Field PLB SPEED or 6 x 8-Field PLB SPEED resp.

5. Technische Daten / Specifications

Technische Daten	Specifications	8-Feld PLB "Speed" 8-Field PLB "Speed"	12-Feld PLB "Speed" 12-Field PLB "Speed"
Stromverbrauch	Current Consumption	120 mA	160 mA
Lesefrequenz	Read frequency	125 Hz	125 Hz
Schnittstelle	Interface	RS 485	RS 485
Antennenfelder	Antenna Fields	8	12
Temperaturbereich	Temperature Range	-10°C bis +60°C (+14°F up to +140°F)	
Länge	Length	475 mm / 18.7"	765 mm / 30.2"
Breite	Width	300 mm / 11,8"	300 mm / 11,8"
Höhe	Height	23 mm / 0.9"	23 mm / 0.9"

VB_PLB-Speed_DE-EN-NL-FR_21.docx • Valid as of October 29th 2014 • PartNo.: 820426
GANTNER Pigeon Systems GmbH • www.benzing.cc

FR

PLB Instruction de montage

NL

PLB Montage handleiding



1. Types / Types

8-Feld PLB SPEED
8-field PLB SPEED

12-Feld PLB SPEED
12-field PLB SPEED

2. Bagues de pigeon / Chipringen

Pour une meilleure sécurité d'enregistrement, nous vous recommandons d'utiliser la bague BENZING Pro.

Voor de veiligheid van registratie van uw duiven raden wij u aan om BENZING Pro chipringen te gebruiken.

3. Montage et Conditions / Mountage en voorwaarden

Symboles / Symbolen

✓ laissé / toegestaan

✗ non laissé / niet toegestaan

Conditions de l'exploitation et montage / Gebruikersvoorwaarden en Montage

extérieur / buiten

intérieur / binnen

Direction d'approche / Invliegrichting

Matériel de fixation / Bevestigings materiaal

Métal / Metaal

Les antennes ne peuvent pas se trouver dans l'eau et toutes les prises doivent se trouver à l'intérieur et ils doivent toujours être gardés au sec! Après de fin de saison maintenir le PLB SPEED dans l'endroit sec!

De antennes mogen niet in het water liggen en de stekkers moeten binnen (in het hok) liggen en zij moeten altijd droog worden gehouden! Na seizoen bewaar de PLB SPEED op een droge plaatss!

Nettoyage / Reiniging

Plonger dans l'eau / Onder water dompelen

Nettoyage à haute pression / Hoge druk reiniging

3. Connection / Aansluiting

BENZING M1

Câbles de raccord. 10 m
Verbindings kabel 10 m

Alimentation d'énergie
Adapter

Antenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

max.: 3 x 12-Field PLB SPEED resp. 6 x 8-Field PLB SPEED
3 x 12-Field PLB SPEED resp. 6 x 8-Field PLB SPEED

Livré avec BENZING M1
Inbegrepen in levering van BENZING M1

Antenne (PLB "Speed")
Antenne (PLB "Speed")

Antenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Antenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Adaptateur de voltage PLB
Adapter PLB

Alimentation d'énergie
Adapter

Chaque adaptateur de voltage PLB soutient plus loin:
3 x 12-Field PLB SPEED resp. 6 x 8-Field PLB SPEED

Elke adapter PLB steunt verder:
3 x 12-Field PLB SPEED resp. 6 x 8-Field PLB SPEED

BENZING M1

PMDIN

Stromversorgung
Power Supply

LoftPOINT

Verbindingskabel 10 m
Connection Cable 10 m

Stromversorgung
Power Supply

Schlagantenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Schlagantenne (PLB SPEED)
Antenne (PLB SPEED)

Sans adaptateur de voltage PLB max.:
3 x 12-Field PLB SPEED resp. 6 x 8-Field PLB SPEED

Zonder adapter PLB max.:
3 x 12-Field PLB SPEED resp. 6 x 8-Field PLB SPEED

4. Données techniques / Technische gegevens

Données techniques	Technische gegevens	8-Field PLB SPEED	12-Field PLB SPEED
Consommation courante	Stroomverbruik	120 mA	160 mA
Frequence de lecture	Leesfrequentie	125 Hz	125 Hz
Interface	Interface	RS 485	RS 485
Champs de l'antenne	Antenne velden	8	12
Temp. de .. jusqu'à ..	Temperatuurbereik	-10°C tot +60°C	
Longueur	Lengte	475 mm	765 mm
Largeur	Breedte	300 mm	300 mm
Hauteur	Hoogte	23 mm	23 mm

VB_PLB-Speed_DE-EN-NL-FR_21.docx • Valid as of October 29th 2014 • PartNo.: 820426
GANTNER Pigeon Systems GmbH • www.benzing.cc